

Publicatieblad

van de Europese Unie

L 391

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

47e jaargang

31 december 2004

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

.....

II *Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Raad

2004/910/EG

- ★ **Besluit van de Raad van 26 april 2004 betreffende de sluiting van overeenkomsten in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en Barbados, Belize, de Republiek Kongo, Fiji, de Coöperatieve Republiek Guyana, de Republiek Ivoorkust, Jamaica, de Republiek Kenia, de Republiek Madagaskar, de Republiek Malawi, de Republiek Mauritius, de Republiek Oeganda, de Republiek Suriname, Sint-Christopher en Nevis, het Koninkrijk Swaziland, de Verenigde Republiek Tanzania, de Republiek Trinidad en Tobago, de Republiek Zambia en de Republiek Zimbabwe enerzijds, en de Republiek India anderzijds, inzake de gegarandeerde prijzen voor rietsuiker voor de leveringsperiodes 2003/2004 en 2004/2005** 1
- Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en Barbados, Belize, de Republiek Kongo, Fiji, de Coöperatieve Republiek Guyana, de Republiek Ivoorkust, Jamaica, de Republiek Kenia, de Republiek Madagaskar, de Republiek Malawi, de Republiek Mauritius, de Republiek Oeganda, de Republiek Suriname, Sint-Christopher en Nevis, het Koninkrijk Swaziland, de Verenigde Republiek Tanzania, de Republiek Trinidad en Tobago, de Republiek Zambia en de Republiek Zimbabwe inzake de gegarandeerde prijzen voor rietsuiker voor de leveringsperiode 2003/2004 2
- Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek India inzake de gegarandeerde prijzen voor rietsuiker voor de leveringsperiode 2003/2004 8
- Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en Barbados, Belize, de Republiek Kongo, Fiji, de Coöperatieve Republiek Guyana, de Republiek Ivoorkust, Jamaica, de Republiek Kenia, de Republiek Madagaskar, de Republiek Malawi, de Republiek Mauritius, de Republiek Oeganda, de Republiek Suriname, Sint-Christopher en Nevis, het Koninkrijk Swaziland, de Verenigde Republiek Tanzania, de Republiek Trinidad en Tobago, de Republiek Zambia en de Republiek Zimbabwe inzake de gegarandeerde prijzen voor rietsuiker voor de leveringsperiode 2004/2005 10
- Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek India inzake de gegarandeerde prijzen voor rietsuiker voor de leveringsperiode 2004/2005 16

1

NL

Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten waarvan de titels vet zijn gedrukt en die worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD

BESLUIT VAN DE RAAD

van 26 april 2004

betreffende de sluiting van overeenkomsten in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en Barbados, Belize, de Republiek Kongo, Fiji, de Coöperatieve Republiek Guyana, de Republiek Ivoorkust, Jamaica, de Republiek Kenia, de Republiek Madagaskar, de Republiek Malawi, de Republiek Mauritius, de Republiek Oeganda, de Republiek Suriname, Sint-Christopher en Nevis, het Koninkrijk Swaziland, de Verenigde Republiek Tanzania, de Republiek Trinidad en Tobago, de Republiek Zambia en de Republiek Zimbabwe enerzijds, en de Republiek India anderzijds, inzake de gegarandeerde prijzen voor rietsuiker voor de leveringsperiodes 2003/2004 en 2004/2005

(2004/910/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name op artikel 133 juncto artikel 300, lid 2, eerste alinea, eerste zin,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Protocol nr. 3 betreffende ACS-suiker van bijlage V bij de ACS-EG-partnerschapsovereenkomst⁽¹⁾ en de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek India betreffende rietsuiker⁽²⁾, worden krachtens artikel 1, lid 2, van dat Protocol en die Overeenkomst, uitgevoerd binnen het kader van het beheer van de gemeenschappelijke marktordening voor suiker.
- (2) Het is dienstig de overeenkomsten in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en de in het Protocol genoemde Staten enerzijds en de Republiek India anderzijds inzake de gegarandeerde prijzen voor rietsuiker voor de leveringsperiodes 2003/2004 en 2004/2005 goed te keuren,

BESLUIT:

Artikel 1

De overeenkomsten in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en Barbados, Belize, de Republiek

Kongo, Fiji, de Coöperatieve Republiek Guyana, de Republiek Ivoorkust, Jamaica, de Republiek Kenia, de Republiek Madagaskar, de Republiek Malawi, de Republiek Mauritius, de Republiek Oeganda, de Republiek Suriname, Sint-Christopher en Nevis, het Koninkrijk Swaziland, de Verenigde Republiek Tanzania, de Republiek Trinidad en Tobago, de Republiek Zambia en de Republiek Zimbabwe enerzijds, en de Republiek India anderzijds, inzake de gegarandeerde prijzen voor rietsuiker voor de leveringsperiodes 2003/2004 en 2004/2005 worden namens de Gemeenschap goedgekeurd.

De teksten van deze overeenkomsten zijn aan dit besluit gehecht.

Artikel 2

De voorzitter van de Raad is gemachtigd de persoon aan te wijzen die bevoegd is om de in artikel 1 bedoelde overeenkomsten te ondertekenen ten einde daardoor de Gemeenschap te binden.

Gedaan te Luxemburg, 26 april 2004.

Voor de Raad

De voorzitter

J. WALSH

⁽¹⁾ PB L 317 van 15.12.2000, blz. 27.

⁽²⁾ PB L 190 van 23.7.1975, blz. 35.

OVEREENKOMST

in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en Barbados, Belize, de Republiek Kongo, Fiji, de Coöperatieve Republiek Guyana, de Republiek Ivoorkust, Jamaica, de Republiek Kenia, de Republiek Madagaskar, de Republiek Malawi, de Republiek Mauritius, de Republiek Oeganda, de Republiek Suriname, Sint-Christopher en Nevis, het Koninkrijk Swaziland, de Verenigde Republiek Tanzania, de Republiek Trinidad en Tobago, de Republiek Zambia en de Republiek Zimbabwe inzake de gegarandeerde prijzen voor rietsuiker voor de leveringsperiode 2003/2004

A. Brief nr. 1

Brussel, 29 november 2004

Mijnheer,

De in Protocol nr. 3 betreffende ACS-suiker van bijlage V bij de ACS-EG-partnerschapsovereenkomst bedoelde vertegenwoordigers van de ACS-Staten en de vertegenwoordigers van de Commissie, handelend namens de Europese Gemeenschap, hebben overeenkomstig de bepalingen van genoemd Protocol overeenstemming bereikt over de volgende punten:

Voor de leveringsperiode van 1 juli 2003 tot en met 30 juni 2004 bedragen de in artikel 5, lid 4, van het Protocol genoemde gegarandeerde prijzen met het oog op de in artikel 6 van het Protocol bedoelde interventie:

- a) voor ruwe suiker: 52,37 EUR per 100 kg,
- b) voor witte suiker: 64,65 EUR per 100 kg.

Deze prijzen gelden voor onverpakte suiker van de standaardkwaliteit zoals omschreven in de communautaire voorschriften, geleverd c.i.f. „free out” in Europese havens van de Gemeenschap. De invoering van deze prijzen doet geen afbreuk aan de respectieve standpunten van de overeenkomstsluitende partijen ten aanzien van de beginselen voor de bepaling van de gegarandeerde prijzen.

Ik moge U verzoeken mij de ontvangst te bevestigen van deze brief en mij te bevestigen dat deze brief tezamen met Uw antwoord een Overeenkomst vormt tussen de Regeringen van de hierboven bedoelde ACS-Staten en de Gemeenschap.

Gelieve, Mijnheer, de verzekering van mijn bijzondere hoogachting te aanvaarden.

Por la Comunidad Europea
For Det Europæiske Fællesskab
Für die Europäische Gemeinschaft
Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
For the European Community
Pour la Communauté européenne
Per la Comunità europea
Voor de Europese Gemeenschap
Pela Comunidade Europeia
Euroopan yhteisön puolesta
På Europeiska gemenskapens vägnar

B. Brief nr. 2

Brussel, 29 november 2004

Mijnheer,

Ik heb de eer u de ontvangst te bevestigen van uw brief van heden, die als volgt luidt:

„De in Protocol nr. 3 betreffende ACS-suiker van bijlage V bij de ACS-EG-partnerschapsovereenkomst bedoelde vertegenwoordigers van de ACS-Staten en de vertegenwoordigers van de Commissie, handelend namens de Europese Gemeenschap, hebben overeenkomstig de bepalingen van genoemd Protocol overstemming bereikt over de volgende punten:

Voor de leveringsperiode van 1 juli 2003 tot en met 30 juni 2004 bedragen de in artikel 5, lid 4, van het Protocol genoemde gegarandeerde prijzen met het oog op de in artikel 6 van het Protocol bedoelde interventie:

- a) voor ruwe suiker: 52,37 EUR per 100 kg,
- b) voor witte suiker: 64,65 EUR per 100 kg.

Deze prijzen gelden voor onverpakte suiker van de standaardkwaliteit zoals omschreven in de communautaire voorschriften, geleverd c.i.f. „free out” in Europese havens van de Gemeenschap. De invoering van deze prijzen doet geen afbreuk aan de respectieve standpunten van de overeenkomstsluitende partijen ten aanzien van de beginselen voor de bepaling van de gegarandeerde prijzen.

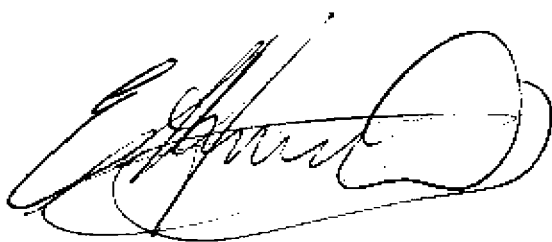
Ik moge U verzoeken mij de ontvangst te bevestigen van deze brief en mij te bevestigen dat deze brief tezamen met Uw antwoord een Overeenkomst vormt tussen de Regeringen van de hierboven bedoelde ACS-Staten en de Gemeenschap”.

Ik heb de eer U de instemming met het voorafgaande te bevestigen van de Regeringen van de in die brief bedoelde ACS-Staten.

Gelieve, Mijnheer, de verzekering van mijn bijzondere hoogachting te aanvaarden.

*Namens de Regeringen van de in Protocol nr. 3
bedoelde ACS-Staten*

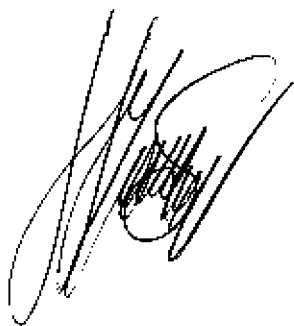
For the Government of Barbados



For the Government of Belize

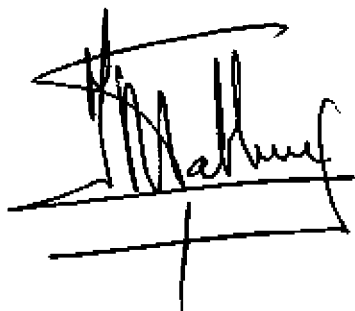


Pour le gouvernement de la République du Congo



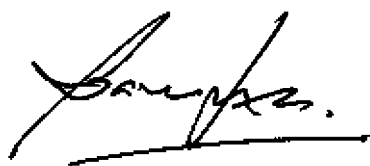
30/11/2004

Pour le gouvernement de la République de Côte d'Ivoire



17/12/2004


For the Government of the Sovereign Democratic Republic of Fiji



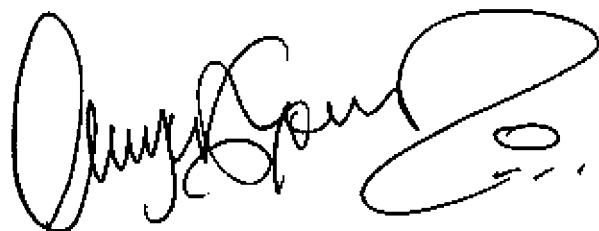
For the Government of the Cooperative Republic of Guyana



For the Government of Jamaica

 15/12/2004

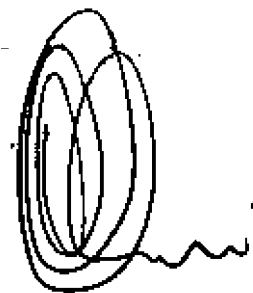
For the Government of the Republic of Kenya




Pour le gouvernement de la République de Madagascar

 6/12/2004

For the Government of the Republic of Malawi



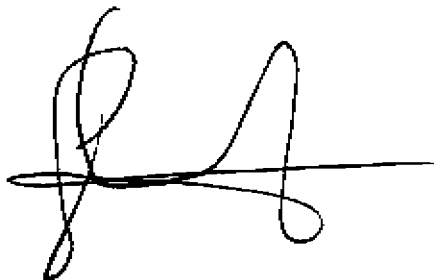
For the Government of the Republic of Mauritius



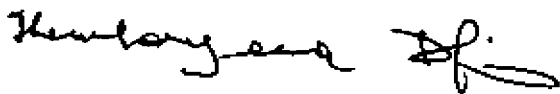
For the Government of Saint Kitts and Nevis



For the Government of the Republic of Suriname



For the Government of the Kingdom of Swaziland

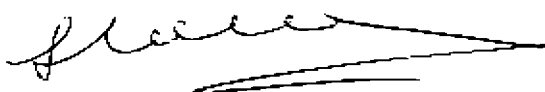


For the Government of the United Republic of Tanzania



16/12/2004

For the Government of the Republic of Trinidad and Tobago



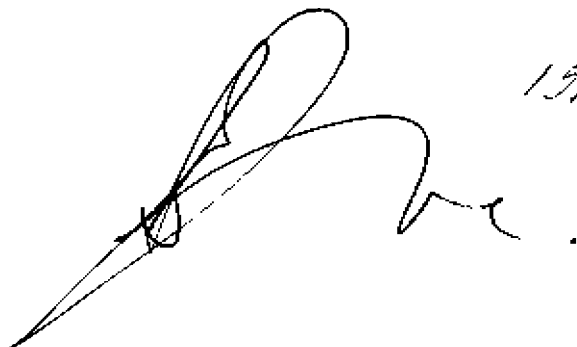
For the Government of the Republic of Uganda



For the Government of the Republic of Zambia



For the Government of the Republic of Zimbabwe



15/12/2004

OVEREENKOMST**in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek India inzake de gegarandeerde prijzen voor rietsuiker voor de leveringsperiode 2003/2004**

A. Brief nr. 1

Brussel, 29 november 2004

Mijnheer,

De vertegenwoordigers van India en de vertegenwoordigers van de Commissie, handelend namens de Europese Gemeenschap, hebben in het kader van de onderhandelingen als bedoeld in artikel 5, lid 4, van de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek India betreffende rietsuiker overeenstemming bereikt over de volgende punten:

Voor de leveringsperiode van 1 juli 2003 tot en met 30 juni 2004 bedragen de in artikel 5, lid 4, van de Overeenkomst bedoelde gegarandeerde prijzen met het oog op de in artikel 6 van de Overeenkomst bedoelde interventie:

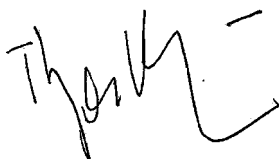
- a) voor ruwe suiker: 52,37 EUR per 100 kg,
- b) voor witte suiker: 64,65 EUR per 100 kg.

Deze prijzen gelden voor onverpakte suiker van de standaardkwaliteit zoals omschreven in de communautaire voorschriften, geleverd c.i.f. „free out” in Europese havens van de Gemeenschap. De invoering van deze prijzen doet geen afbreuk aan de respectieve standpunten van de overeenkomstsluitende partijen ten aanzien van de beginselen voor de bepaling van de gegarandeerde prijzen.

Ik moge U verzoeken mij de ontvangst te bevestigen van deze brief en mij te bevestigen dat deze brief tezamen met Uw antwoord een Overeenkomst vormt tussen Uw Regering en de Gemeenschap.

Gelieve, Mijnheer, de verzekering van mijn bijzondere hoogachting te aanvaarden.

Por la Comunidad Europea
For Det Europæiske Fællesskab
Für die Europäische Gemeinschaft
Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
For the European Community
Pour la Communauté européenne
Per la Comunità europea
Voor de Europese Gemeenschap
Pela Comunidade Europeia
Euroopan yhteisön puolesta
På Europeiska gemenskapens vägnar



B. Brief nr. 2

Brussel, 29 november 2004

Mijnheer,

Ik heb de eer u de ontvangst te bevestigen van uw brief van heden, die als volgt luidt:

„De vertegenwoordigers van India en de vertegenwoordigers van de Commissie, handelend namens de Europese Gemeenschap, hebben in het kader van de onderhandelingen als bedoeld in artikel 5, lid 4, van de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek India betreffende rietsuiker overeenstemming bereikt over de volgende punten:

Voor de leveringsperiode van 1 juli 2003 tot en met 30 juni 2004 bedragen de in artikel 5, lid 4, van de Overeenkomst bedoelde gegarandeerde prijzen met het oog op de in artikel 6 van de Overeenkomst bedoelde interventie:

- a) voor ruwe suiker: 52,37 EUR per 100 kg,
- b) voor witte suiker: 64,65 EUR per 100 kg.

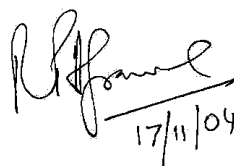
Deze prijzen gelden voor onverpakte suiker van de standaardkwaliteit zoals omschreven in de communautaire voorschriften, geleverd c.i.f. „free out” in Europese havens van de Gemeenschap. De invoering van deze prijzen doet geen afbreuk aan de respectieve standpunten van de overeenkomstsluitende partijen ten aanzien van de beginselen voor de bepaling van de gegarandeerde prijzen.

Ik moge U verzoeken mij de ontvangst te bevestigen van deze brief en mij te bevestigen dat deze brief tezamen met Uw antwoord een Overeenkomst vormt tussen Uw Regering en de Gemeenschap”.

Ik heb de eer U de instemming van mijn Regering met het voorafgaande te bevestigen.

Gelieve, Mijnheer, de verzekering van mijn bijzondere hoogachting te aanvaarden.

Namens de Regering
van de Republiek India



17/11/04

OVEREENKOMST

in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en Barbados, Belize, de Republiek Kongo, Fiji, de Coöperatieve Republiek Guyana, de Republiek Ivoorkust, Jamaica, de Republiek Kenia, de Republiek Madagaskar, de Republiek Malawi, de Republiek Mauritius, de Republiek Oeganda, de Republiek Suriname, Sint-Christopher en Nevis, het Koninkrijk Swaziland, de Verenigde Republiek Tanzania, de Republiek Trinidad en Tobago, de Republiek Zambia en de Republiek Zimbabwe inzake de gegarandeerde prijzen voor rietsuiker voor de leveringsperiode 2004/2005

A. Brief nr. 1

Brussel, 29 november 2004

Mijnheer,

De in Protocol nr. 3 betreffende ACS-suiker van bijlage V bij de ACS-EG-partnerschapsovereenkomst bedoelde vertegenwoordigers van de ACS-Staten en de vertegenwoordigers van de Commissie, handelend namens de Europese Gemeenschap, hebben overeenkomstig de bepalingen van genoemd Protocol overeenstemming bereikt over de volgende punten:

Voor de leveringsperiode van 1 juli 2004 tot en met 30 juni 2005 bedragen de in artikel 5, lid 4, van het Protocol genoemde gegarandeerde prijzen met het oog op de in artikel 6 van het Protocol bedoelde interventie:

- a) voor ruwe suiker: 52,37 EUR per 100 kg,
- b) voor witte suiker: 64,65 EUR per 100 kg.

Deze prijzen gelden voor onverpakte suiker van de standaardkwaliteit zoals omschreven in de communautaire voorschriften, geleverd c.i.f. „free out” in Europese havens van de Gemeenschap. De invoering van deze prijzen doet geen afbreuk aan de respectieve standpunten van de overeenkomstsluitende partijen ten aanzien van de beginselen voor de bepaling van de gegarandeerde prijzen.

Ik moge U verzoeken mij de ontvangst te bevestigen van deze brief en mij te bevestigen dat deze brief tezamen met Uw antwoord een Overeenkomst vormt tussen de Regeringen van de hierboven bedoelde ACS-Staten en de Gemeenschap.

Gelieve, Mijnheer, de verzekering van mijn bijzondere hoogachting te aanvaarden.

Por la Comunidad Europea
For Det Europæiske Fællesskab
Für die Europäische Gemeinschaft
Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
For the European Community
Pour la Communauté européenne
Per la Comunità europea
Voor de Europese Gemeenschap
Pela Comunidade Europeia
Euroopan yhteisön puolesta
På Europeiska gemenskapens vägnar



B. Brief nr. 2

Brussel, 29 november 2004

Mijnheer,

Ik heb de eer u de ontvangst te bevestigen van uw brief van heden, die als volgt luidt:

„De in Protocol nr. 3 betreffende ACS-suiker van bijlage V bij de ACS-EG-partnerschapsovereenkomst bedoelde vertegenwoordigers van de ACS-Staten en de vertegenwoordigers van de Commissie, handelend namens de Europese Gemeenschap, hebben overeenkomstig de bepalingen van genoemd Protocol overeenstemming bereikt over de volgende punten:

Voor de leveringsperiode van 1 juli 2004 tot en met 30 juni 2005 bedragen de in artikel 5, lid 4, van het Protocol genoemde gegarandeerde prijzen met het oog op de in artikel 6 van het Protocol bedoelde interventie:

- a) voor ruwe suiker: 52,37 EUR per 100 kg,
- b) voor witte suiker: 64,65 EUR per 100 kg.

Deze prijzen gelden voor onverpakte suiker van de standaardkwaliteit zoals omschreven in de communautaire voorschriften, geleverd c.i.f. „free out” in Europese havens van de Gemeenschap. De invoering van deze prijzen doet geen afbreuk aan de respectieve standpunten van de overeenkomstsluitende partijen ten aanzien van de beginselen voor de bepaling van de gegarandeerde prijzen.

Ik moge U verzoeken mij de ontvangst te bevestigen van deze brief en mij te bevestigen dat deze brief tezamen met Uw antwoord een Overeenkomst vormt tussen de Regeringen van de hierboven bedoelde ACS-Staten en de Gemeenschap”.

Ik heb de eer U de instemming met het voorafgaande te bevestigen van de Regeringen van de in die brief bedoelde ACS-Staten.

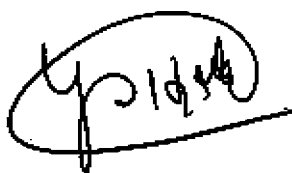
Gelieve, Mijnheer, de verzekering van mijn bijzondere hoogachting te aanvaarden.

*Namens de Regeringen van de in Protocol nr. 3
bedoelde ACS-Staten*

For the Government of Barbados



For the Government of Belize

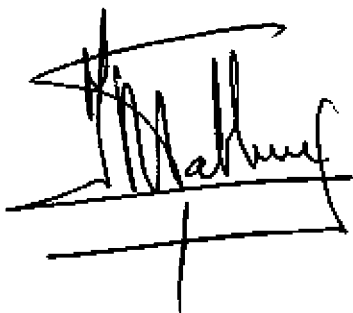


Pour le gouvernement de la République du Congo



30/11/2004

Pour le gouvernement de la République de Côte d'Ivoire



17/12/2004


For the Government of the Sovereign Democratic Republic of Fiji



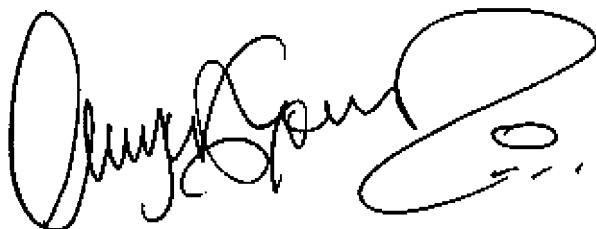
For the Government of the Cooperative Republic of Guyana



For the Government of Jamaica

 15/12/2004

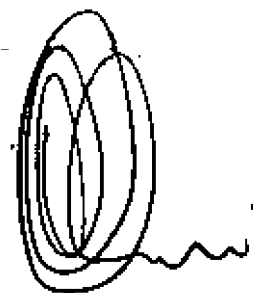
For the Government of the Republic of Kenya



Pour le gouvernement de la République de Madagascar

 6/12/2004

For the Government of the Republic of Malawi



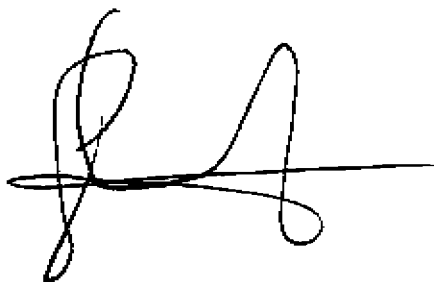
For the Government of the Republic of Mauritius



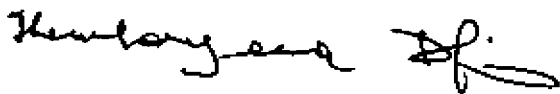
For the Government of Saint Kitts and Nevis



For the Government of the Republic of Suriname



For the Government of the Kingdom of Swaziland

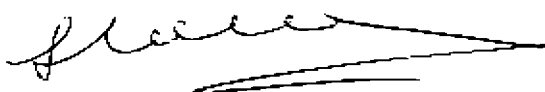


For the Government of the United Republic of Tanzania



16/12/2004

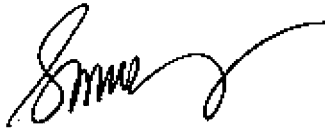
For the Government of the Republic of Trinidad and Tobago



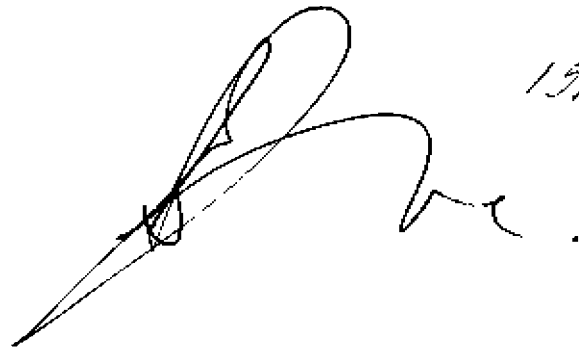
For the Government of the Republic of Uganda



For the Government of the Republic of Zambia



For the Government of the Republic of Zimbabwe



15/12/2004

OVEREENKOMST**in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek India inzake de gegarandeerde prijzen voor rietsuiker voor de leveringsperiode 2004/2005**

A. Brief nr. 1

Brussel, 17 november 2004

Mijnheer,

De vertegenwoordigers van India en de vertegenwoordigers van de Commissie, handelend namens de Europese Gemeenschap, hebben in het kader van de onderhandelingen als bedoeld in artikel 5, lid 4, van de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek India betreffende rietsuiker overeenstemming bereikt over de volgende punten:

Voor de leveringsperiode van 1 juli 2004 tot en met 30 juni 2005 bedragen de in artikel 5, lid 4, van de overeenkomst bedoelde gegarandeerde prijzen met het oog op de in artikel 6 van de Overeenkomst bedoelde interventie:

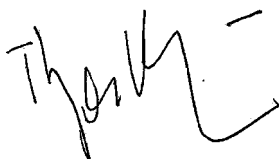
- a) voor ruwe suiker: 52,37 EUR per 100 kg,
- b) voor witte suiker: 64,65 EUR per 100 kg.

Deze prijzen gelden voor onverpakte suiker van de standaardkwaliteit zoals omschreven in de communautaire voorschriften, geleverd c.i.f. „free out” in Europese havens van de Gemeenschap. De invoering van deze prijzen doet geen afbreuk aan de respectieve standpunten van de overeenkomstsluitende partijen ten aanzien van de beginselen voor de bepaling van de gegarandeerde prijzen.

Ik moge U verzoeken mij de ontvangst te bevestigen van deze brief en mij te bevestigen dat deze brief tezamen met Uw antwoord een Overeenkomst vormt tussen Uw Regering en de Gemeenschap.

Gelieve, Mijnheer, de verzekering van mijn bijzondere hoogachting te aanvaarden.

Por la Comunidad Europea
For Det Europæiske Fællesskab
Für die Europäische Gemeinschaft
Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
For the European Community
Pour la Communauté européenne
Per la Comunità europea
Voor de Europese Gemeenschap
Pela Comunidade Europeia
Euroopan yhteisön puolesta
På Europeiska gemenskapens vägnar



B. Brief nr. 2

Brussel, 17 november 2004

Mijnheer,

Ik heb de eer u de ontvangst te bevestigen van uw brief van heden, die als volgt luidt:

„De vertegenwoordigers van India en de vertegenwoordigers van de Commissie, handelend namens de Europese Gemeenschap, hebben in het kader van de onderhandelingen als bedoeld in artikel 5, lid 4, van de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek India betreffende rietsuiker overeenstemming bereikt over de volgende punten:

Voor de leveringsperiode van 1 juli 2004 tot en met 30 juni 2005 bedragen de in artikel 5, lid 4, van de overeenkomst bedoelde gegarandeerde prijzen met het oog op de in artikel 6 van de overeenkomst bedoelde interventie:

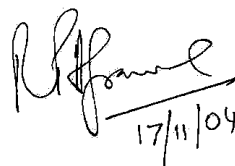
- a) voor ruwe suiker: 52,37 EUR per 100 kg,
- b) voor witte suiker: 64,65 EUR per 100 kg.

Deze prijzen gelden voor onverpakte suiker van de standaardkwaliteit zoals omschreven in de communautaire voorschriften, geleverd c.i.f. „free out” in Europese havens van de Gemeenschap. De invoering van deze prijzen doet geen afbreuk aan de respectieve standpunten van de overeenkomstsluitende partijen ten aanzien van de beginselen voor de bepaling van de gegarandeerde prijzen.

Ik moge U verzoeken mij de ontvangst te bevestigen van deze brief en mij te bevestigen dat deze brief tezamen met Uw antwoord een Overeenkomst vormt tussen Uw Regering en de Gemeenschap”.

Ik heb de eer U de instemming van mijn Regering met het voorafgaande te bevestigen.

Gelieve, Mijnheer, de verzekering van mijn bijzondere hoogachting te aanvaarden.

Namens de Regering van de Republiek India

17/11/04